In 2020 krijgt Hotel - Restaurant “Aux Anciennes Tanneries”
een **VERJONGINGSKUUR**

NIEUWE NAAM, NIEUW LOGO:

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

NIEUW CONCEPT:
Charmant hotel en restaurant met natuur, traditie en verse en lokale producten op tafel.
Nieuwe sfeer, nieuwe ambience

NIEUW TEAM

Het stadje Wiltz ligt in het hart van de Luxemburgse Ardennen, waar je kunt wandelen door wilde landschappen, over beboste heuvels, door rustige valleien en met het natuurpark van de Boven-Sûre met zijn 380 hectare groot meer. Vergeet niet de vele kastelen in het Éislek, waaronder Vianden, Bourscheid en Clervaux.

Wiltz-boven wordt gedomineerd door het kasteel van de voormalige graven van Wiltz. De benedenstad ligt in het dal, aan beide zijden van de rivier de Wiltz. Tot het midden van de 20e eeuw was Wiltz een belangrijk centrum van de leerindustrie.

In alle seizoenen biedt Wiltz ontspanning, recreatie en cultuur: een park, tuinen, een muziek- en theaterfestival in juli, concerten, de Nacht van de Lampionnen in september, wandel- en fietstochten en routes, een uitgebreid netwerk van wandelingen, fitnessfaciliteiten, een openluchtzwembad, een skate- en fietspark, routes en roadbooks voor de liefhebbers van vintage cars. En niet te vergeten: historische monumenten, met name over ons jongere verleden door de Slag om de Ardennen 1944-1945.

Het hotel: 34 kamers verdeeld over twee gebouwen, sommige met jacuzzi. Binnenzwembad, sauna, hammam, fitness, rustruimte, terras met uitzicht op het riviertje.

Restaurant voor maximaal 65 personen: stenen muren en gewelfd plafond uit de 18e eeuw, mooi terras aan de oever van de Wiltz. Het restaurant nodigt uit om de zomeravonden in de open lucht door te brengen en te genieten van de lokale keuken, de wijn van de Luxemburgse Moezel en het lokale bier.

In de Ontbijtkamer vindt u nog het originele plafond met zijn houten balken. Het is ook mogelijk om hier feestelijke maaltijden te organiseren, met familie, vrienden of collega’s.

Banket- en vergaderzaal met een capaciteit van 85 personen, de balken en hoge muren zijn ook hier origineel. Hier kunt u uw trainingen, team-buildings, evenementen organiseren in een authentieke ambience.

- 1 h 40 from Maastricht
- 4 h from Amsterdam

- 20 min. from Bastogne
- 2 h from Brussel

- 50 min. from Luxembourg

- 1 h from Trier
- 2 h 20 from Köln
- 3 h 30 from Frankfurt

- 1 h 30 from Metz
- 2 h from Nancy

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

41A, rue Jos Simon • L- 9550 Wiltz
Grand Duché de Luxembourg
Tel +352 95 75 99 • Fax +352 95 75 95

info@auxtanneriesdewiltz.com
www.auxtanneriesdewiltz.com

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

www.auxtanneriesdewiltz.com

Im Jahr 2020 das Hotel & Restaurant “Aux Anciennes Tanneries” in Wiltz in NEUEM GEWAND

EIN NEUER NAME, EIN NEUES LOGO:

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

EIN NEUES KONZEPT:
Hotel & Restaurant mit Charme, inmitten der Natur, Tradition, mit frischen und lokalen Produkten.
Eine neue Atmosphäre und ein neues Dekor, eine neue Inneneinrichtung

EIN NEUES TEAM

Die Stadt Wiltz liegt im Herzen der luxemburgischen Ardennen: wilde Landschaften, bewaldete Hügel, stille Täler und der Naturpark Obersauer mit seinem 380 Hektar großen See. Nicht zu vergessen die vielen Schlösser und Burgen in der Region Éislek, darunter Vianden, Bourscheid, Clervaux...

Die Oberstadt von Wiltz wird vom ehemaligen Grafenschloss dominiert. Die Unterstadt liegt im Tal, auf beiden Seiten des Flüsschens Wiltz. Bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts war Wiltz ein wichtiges Zentrum der Lederindustrie.

Die Stadt bietet Freizeitmöglichkeiten, Erholung und Kultur zu allen Jahreszeiten: Parks, Gärten, im Juli das Musik- und Theaterfestival, Konzerte, im September die Nacht der Lampionen, Wander- und Radwege, ein ausgedehntes Wandernetz, Fitnesseinrichtungen, Freibad, Skate- und Fahrradpark, Trails und Roadbooks für Oldtimerfreunde. Das Freizeitangebot wird abgerundet durch historische Denkmäler mit Schwerpunkt auf die jüngere Vergangenheit der Ardennenschlacht 1944-1945.

Das Hotel: 2 Gebäude, 34 Zimmer, einige mit Jacuzzi Hallenbad, Sauna, Hammam, Fitness, Ruheraum, Terrasse mit Blick auf den Fluss.

Restaurant für bis zu 65 Personen: schöne Terrasse am Ufer der Wiltz, Steinmauern und Gewölbedecke aus dem 18. Jahrhundert. Das Restaurant lädt ein, warme Sommerabende unter freiem Himmel zu verbringen und dabei die lokale Küche, den Wein der luxemburgischen Mosel und das regionale Bier zu genießen.

Im Frühstücksraum ist die Originaldecke mit ihren Holzbalken erhalten geblieben. Es ist auch möglich, hier festliche Mahlzeiten mit der Familie, mit Freunden oder mit Kollegen zu organisieren.

Darüber hinaus gibt es einen Bankett- und Konferenzraum mit einer Kapazität von 85 Personen, auch hier mit original Dachgesperr, ideal für Trainings, Seminare und Team-Building-Veranstaltungen in einem authentischen Rahmen.

En 2020 l’hôtel-restaurant «Aux Anciennes Tanneries» à Wiltz feront PEAU NEUVE

NOUVEAU NOM, NOUVEAU LOGO:

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

NOUVEAU CONCEPT:
Hôtel et restaurant de charme mettant à l’honneur nature, tradition, région, produits frais et du terroir. Nouvelle ambiance, nouveaux décors.

NOUVELLE ÉQUIPE

La ville de Wiltz est située au cœur des Ardennes luxembourgeoises : paysages sauvages, collines boisées, vallées calmes et le parc naturel de la Haute-Sûre avec son lac de 380 hectares. Sans oublier les nombreux châteaux et châteaux forts de la région d’Éislek, dont Vianden, Bourscheid, Clervaux...

La ville haute de Wiltz est dominée par l’ancien château des comtes. La ville basse se trouve dans la vallée, des deux côtés de la rivière Wiltz. Jusqu’au milieu du XXe siècle, Wiltz était un centre important de l’industrie du cuir.

La ville propose des activités de loisirs, de détente et de culture en toute saison: parcs, jardins, le festival de musique et de théâtre (en juillet), des concerts, la Nuit des Lampions (en septembre), des parcours pour les randonneurs et adeptes du vélo/VTT/E-bike/moto, un vaste réseau de sentiers de randonnée, des installations de fitness, une piscine extérieure, un skate & bike parc, des parcours et «road book» pour les amoureux d’ancêtres. L’offre de loisirs est complétée par des monuments historiques qui mettent l’accent sur le passé plus récent de la Bataille des Ardennes 1944-1945.

L’hôtel: 34 chambres, certaines avec bain à bulles (2 bâtiments) Piscine intérieure, sauna, hammam, fitness, salle de repos, terrasse avec vue sur le ruisseau

Restaurant pouvant accueillir jusqu’à 65 personnes : belle terrasse au bord de la Wiltz, murs en pierre et plafond voûté du 18ème siècle. Le restaurant invite à passer les soirées d’été en plein air, en dégustant la cuisine locale, le vin de la Moselle luxembourgeoise et la bière régionale.

Dans la salle de petit-déjeuner, le plafond d’origine avec ses poutres en bois a été conservé. Il est également possible d’organiser des repas de fête en famille, entre amis ou entre collègues.

Une salle de banquet et de conférence d’une capacité de 85 personnes, avec ses poutres et murs d’origine, idéale pour les formations, les séminaires et les événements de team building dans un cadre authentique.

In 2020 the hotel & restaurant “Anciennes Tanneries” in Wiltz will cause a sensation with it’s NEW LOOK

NEW NAME, NEW LOGO:

Aux Tanneries de Wiltz
HÔTEL*** & RESTAURANT

NEW CONCEPT:
Charming Hotel and Restaurant embedded in natural surroundings, steeped in the tradition of the region, with a cuisine based on fresh, local products.
New atmosphere, new decors

NEW TEAM

The town of Wiltz is situated at the heart of the Luxembourg Ardennes, which can be discovered by walking through wild landscapes, wooded hills, quiet valleys and the Natural Park of the Haute-Sûre with its 380-hectare lake. Don’t forget the many castles in the Éislek region, including Vianden, Bourscheid, Clervaux...

The upper town of Wiltz is dominated by the castle of the former counts of Wiltz. The lower town is situated in the valley on both sides of the Wiltz river. Until the middle of the 20th century, Wiltz was an important centre of the leather industry.

In all seasons, the small town offers many leisure activities, peace and quiet and cultural highlights: the park and gardens, in July there is a music and theatre festival, there are many concerts, in September celebrate the Night of the Lanterns, discover hiking and biking tours and routes, as well as an extensive network of hiking routes, fitness facilities, an open-air swimming pool, skate & biker park and routes and road books for lovers of oldtimer. To complete the offer, you can visit many historical monuments, not to mention the more recent past of the Battle of the Bulge 1944-1945...

The hotel: 34 rooms, some with jacuzzi (2 buildings), indoor swimming pool, sauna, hammam, fitness, rest room, terrace with a view over the river.

Restaurant for up to 65 guests: a beautiful terrace overlooking the river Wiltz, featuring stone walls and a vaulted ceiling dating from the 18th century. The restaurant invites you to spend summer evenings in the open air, enjoying the local cuisine, the wine of the Luxembourg Moselle or locally brewed beer.

In the breakfast room, you will find the original ceiling with its wooden beams. It is also possible to organize festive meals, whether with family, friends or colleagues .

The banquet and conference room has a capacity of 85 people, the beams and high ceilings are original, definitely an ideal location to organize training courses and team-building events in an authentic setting.